



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 13854:2020

01-marec-2020

Nadomešča:

SIST EN 349:1997+A1:2008

**Varnost strojev - Najmanjši razmiki, ki preprečujejo zmečkanine na delih
človeškega telesa (ISO 13854:2017)**

Safety of machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body (ISO 13854:2017)

Sicherheit von Maschinen - Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von Körperteilen (ISO 13854:2017)

Sécurité des machines - Écartements minimaux pour prévenir les risques d'écrasement de parties du corps humain (ISO 13854:2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/19952f6b-2e57-45bb-a13c-6401369396d4/sist-en-iso-13854-2020>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 13854:2019

ICS:

13.110 Varnost strojev Safety of machinery

SIST EN ISO 13854:2020 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13854:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f9952f6b-2e57-45bb-a13c-6401369396d4/sist-en-iso-13854-2020>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 13854

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2019

ICS 13.110

Supersedes EN 349:1993+A1:2008

English Version

Safety of machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body (ISO 13854:2017)

Sécurité des machines - Écartements minimaux pour prévenir les risques d'écrasement de parties du corps humain (ISO 13854:2017)

Sicherheit von Maschinen - Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von Körperteilen (ISO 13854:2017)

This European Standard was approved by CEN on 5 November 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered	4

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13854:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f9952f6b-2e57-45bb-a13c-6401369396d4/sist-en-iso-13854-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f9952f6b-2e57-45bb-a13c-6401369396d4/sist-en-iso-13854-2020>

European foreword

This document (EN ISO 13854:2019) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 199 "Safety of machinery" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 114 "Safety of machinery" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 349:1993+A1:2008.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/19952f6b-2e57-45bb-a13c-6401369396d4/sist-en-iso-13854-2020>

Endorsement notice

The text of ISO 13854:2017 has been approved by CEN as EN ISO 13854:2019 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request „M/396 Mandate to CEN and CENELEC for Standardisation in the field of machinery“ to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 –Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2006/42/EC

Essential Requirement of Directive	Clause(s)/ subclause(s) of this EN	Remarks/ Notes
1.1.2 a)	4.1 b)	iteh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai) SIST EN ISO 13854:2020 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f9932f6b-2e57-45bb-a13c-6401369396d4/sist-en-iso-13854-2020
1.1.2 b)	4.1 d)	
1.1.2 d)	4.1 b)	
1.2.2, second indent	4.1	
1.3.7, first paragraph	4.1	
1.4.1, third indent	4.1	
1.6.1, second paragraph	4.1	
1.6.2	4.1	
1.6.4, second sentence	4.1	
1.6.5, second sentence	4.1	
3.2.1, third paragraph, first sentence	4.1	
3.2.3	4.1	
3.3.1, second paragraph, first sentence	4.1	
4.1.2.7, second paragraph	4.1	
4.1.2.8.3, second paragraph	4.1	

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
13854

Second edition
2017-11

**Safety of machinery — Minimum
gaps to avoid crushing of parts of the
human body**

*Sécurité des machines — Écartements minimaux pour prévenir les
risques d'écrasement de parties du corps humain*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13854:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f9952f6b-2e57-45bb-a13c-6401369396d4/sist-en-iso-13854-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f9952f6b-2e57-45bb-a13c-6401369396d4/sist-en-iso-13854-2020>



Reference number
ISO 13854:2017(E)

© ISO 2017

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 13854:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f9952f6b-2e57-45bb-a13c-6401369396d4/sist-en-iso-13854-2020>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

	Page
Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Minimum gaps	1
4.1 Methodology for the use of this document	1
4.2 Values	3
Annex A (informative) Illustration of crushing zones	5

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13854:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f9952f6b-2e57-45bb-a13c-6401369396d4/sist-en-iso-13854-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f9952f6b-2e57-45bb-a13c-6401369396d4/sist-en-iso-13854-2020>